

Wichtiger Hinweis!

Diese Anleitung richtet sich ausschließlich an den ausgebildeten Elektro-Fachmann bzw. das ausführende Installationsunternehmen. Vor oder während der Installation sind die nachstehend aufgeführten Installationsvorschriften zu beachten bzw. einzuhalten.

Achtung, unbedingt lesen! Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Anleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch, Für Folgeschäden, die daraus resultieren übernehmen wir keine Haftung. Diese Bedienungsanleitung ist vor Inbetriebnahme des Produktes genauestens durchzulesen.

Kunststoff-Sicherheitsleuchte

Sicherheitsleuchte gem. DIN EN 60598-1, DIN EN 60598-2-22 und DIN EN 1838 für Wand- oder Deckenmontage mit ein- oder zweiseitiger Beschriftung oder zum Einsatz als Fluchtwegleuchte. Geeignet für Dauer- oder Bereitschaftsschaltung.

Einzelbatterie

Für die volle Funktionstüchtigkeit einer Einzelbatterieleuchte muss der Akku mindestens 24 Std. geladen werden. Danach kann die Leuchte durch Druck auf den Prüftaster bzw. durch Netzunterbrechung geprüft werden.



Zentralbatterieleuchte bzw. Einzelbatterie in Bereitschaftsschaltung:

Es werden nur die Klemmen L, und N belegt. **Achtung! Diese Phase muss 24 Std. am Tag anliegen und darf nicht geschaltet werden!**

Dauerschaltung:

Alle Klemmen gemäß Anschlussplan belegen. L' kann geschaltet werden. (Zum Belegen der Klemmen nur Schraubendreher Größe 1 verwenden!)

Technische Daten

t _a EB:	-5° C bis +40° C
t _a ZBA:	-30° C bis +40° C
Leuchtmittel:	LED
Schutzklasse:	II
Schutzart:	IP 54
Montagearten:	Wand, Decke, (optional: Pendel, Seil, Kette, Einbau)

Die Elektronikanleitung finden Sie als separates Beiblatt.

Zubehör:

Artikel	Artikelnummer
Überwachung für Zentralanlagen (dimmbar)	ML
SELF-CONTROL Baustein (nur Einzelbatterie)	SC

Wichtig: Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.

Wichtig: Bitte achten Sie darauf, den Akku nach Vorschrift zu wechseln, da ansonsten keine Funktion gewährleistet ist.

Bei Batteriewechsel alten Akku nicht im Hausmüll entsorgen!



Zur Reinigung keine lösungsmittelhaltigen Reiniger verwenden!

Important information

These instructions are intended solely for trained electricians or the installation company responsible. The installation requirements listed below must be noted and observed before and during installation.

Caution! Claims for warranty cannot be lodged in the event of damage caused by non-observance of these instructions. We do not accept any liability for follow-on damage resulting from this. These operating instructions must be read very thoroughly before commissioning the product.

Polycarbonate safety luminaire

Emergency luminaire for marking or lighting of escape and rescue routes according to DIN EN 60598-1, DIN EN 60598-2-22 and DIN EN 1838 for wall or ceiling mounting with one- or two-sided labeling. Pictographs (left, right, down) are included for rescue sign luminaires.

Self-contained

For full function of the lamp the accumulator (battery) must be charged for at least 24 hours. After this period the lamp can be checked by pressing the check button or by a mains failure.



Non-maintained mode:

Connect terminals L and N only. **Caution: L must supply mains voltage for 24 hours per day and must not be switched.**

Maintained mode:

Connect all terminals according to the connection diagram. L' may be switched. (For connection of terminals use screwdriver size 1 only!)

Technical specifications

t _a SC:	-5° C to +40° C
t _a CBS:	-30° C to +40° C
Illuminant:	LED
Insulation class:	II
Protection category:	IP 54
Type of mounting:	Wall, ceiling, (optional: pendulum,catenary suspension, chain, recessed mounting frame)

The electronic manual can be found as a separate supplement.

Options:

Product:	Product no.
Monitoring for central power supply (dimmbable)	ML
SELF-CONTROL module (self-contained only)	SC

Important: The light source of this luminaire is not replaceable; When the light source has reached its end of life, replace the entire luminaire.

Important:

Make sure the battery is replaced as stated in regulations, otherwise the function of the lamp is not guaranteed. **When replacing battery don't throw old accu into domestic waste!**



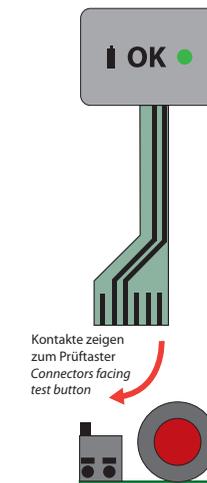
Don't clean with acid cleaners!

KMB

Wichtig! Unbedingt beachten!
Anschluss des optionalen Prüftasters.

Important! Obey carefully!
Connection of the optional check switch.

STANDARD



Frontale Ansicht
Front view

Achtung!

Bei Anschluss des Verbindungskabels darauf achten, dass die Kontaktseite des Kabels nach hinten zeigt.

Notice:

Connect check-switch cable with contacts facing to the back.

Anzeigen im Normalbetrieb:

Grüne LED: Leuchtet wenn Akku geladen wird

Indications in normal mode:

Green LED: Lights up while battery is charged

SELFCONTROL



Frontale Ansicht
Front view

Achtung!

Bei Anschluss des Verbindungskabels darauf achten, dass die Kontaktseite des Kabels nach unten zeigt.

Notice:

Connect check-switch cable with contacts facing down.



KMB

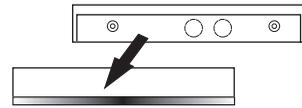
LED Sicherheitsleuchte

LED safety luminaire

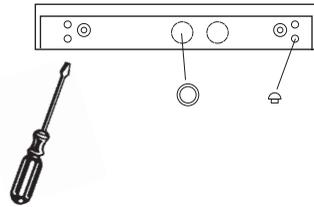


Montage / mounting

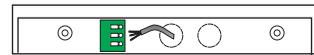
1.



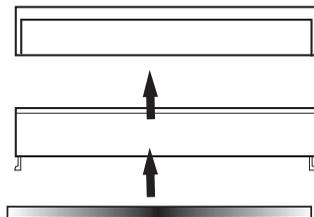
2.



3.



4.



Das oberste Gehäuseteil vom Rest des Leuchtengehäuses abziehen.

Remove the uppermost mounting part of the luminaire case.

Je nach Montageart (Wand- oder Decke), die Sollbruchstellen für die Kabeleinführung ausbrechen und die Löcher für die Schraubenbefestigung durchbohren (Kreuzschraubenzieher No. 1). Die beigelegten Abstandshalter und Kabeltüllen anbringen.

Depending on the mounting type (wall, ceiling or wall bracked), break out the cracks for the cable entry and drill the screw mounting holes (use a screwdriver no. 1) Mount the enclosed spacers and cable support sleeves.

Die Stromzuleitung durch die Kabeleinführungen ziehen (**ACHTUNG! Vor Netzanschluss sicherstellen, dass keine Spannung anliegt**) und das Gehäuseteil an Wand bzw. Decke befestigen. An der Klemme die elektrische Verbindung herstellen (siehe Anschlussplan).

Pull the power cables through the cable entry (**CAUTION! Ensure that there is no voltage on the mains terminals**) and attach the mounting part to wall or ceiling. Connect the main cables to the terminals (see connection plan).

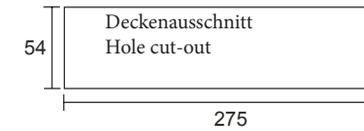
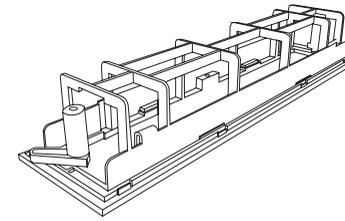


230V

Den Elektronikteil und die prismatische Abdeckung am befestigten Gehäuseteil fixieren.

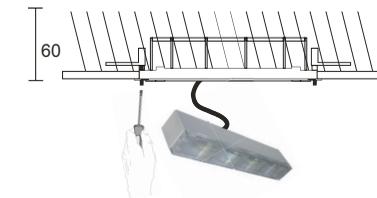
Attach the electronic part and the prismatic cover of the luminaire to the fixed body.

Optionaler Einbaurahmen / optional mounting frame



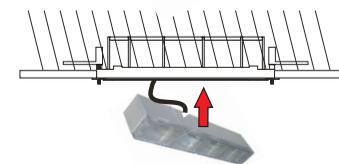
In der Zwischenwand /-decke einen Lochausschnitt mit den Maßen 275 x 54mm herstellen. Die Einbautiefe muss mind. 60mm betragen.

Make a cutout with the dimensions 275 x 54mm in the ceiling. The installation depth is at least 60mm.



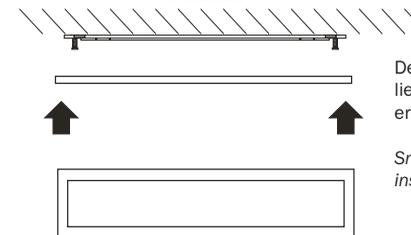
Den Rahmen in den Ausschnitt setzen und mittels der Schrauben in der Zwischendecke fixieren.

Insert the frame in the hole cut-out and fix it using the screws.



Die komplett installierte Leuchte in den Rahmen drücken bis sie einrastet.

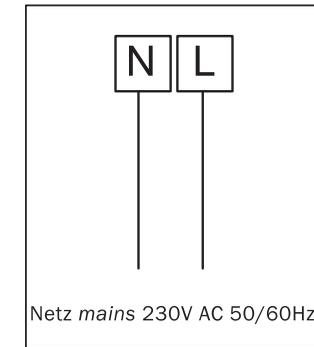
Put the wired luminaire in the frame and push until it snaps in.



Den Blendrahmen auf den installierten Einbaurahmen drücken bis er einrastet.

Snap the blind frame on to the installed mounting frame.

Anschlussplan / connection plan

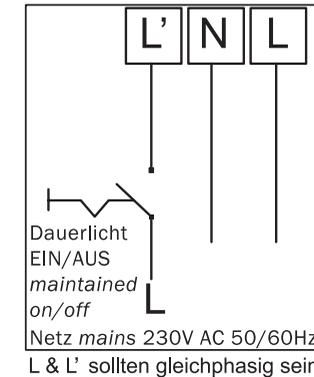


Leuchten mit Zentralbatterie bzw. Einzelbatterie in Bereitschaftsschaltung

Luminaires for central power supply or self contained luminaires in non-maintained mode.

Blinken des Leuchtmittels nach Anschluss: fehlerhafter Anschluss des Moduls an die Sicherheitsbeleuchtungsanlage (Endstromkreis) = L/+, N/- vertauscht.

Flashing of the luminaire after connecting: faulty connection of the module to the emergency lighting system (ground circuit). L/+, N/- inverted.

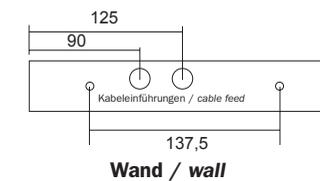


Einzelbatterieleuchten in Dauerschaltung

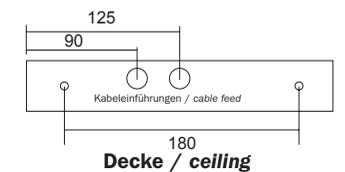
Self contained luminaires in maintained mode

L & L' sollten gleichphasig sein

Bohrabstände / drilling distances



Wand / wall



Decke / ceiling